



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
– TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division/Division des
services professionnels en informatique

11 Laurier Street

11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 4C2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Title - Sujet IM/IT Professional Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-16-P5KK	Date 2018-01-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$IPS-005-32058	
File No. - N° de dossier 005ips.W6369-16P5KK	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-01-26	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: St-Onge, Josée	Buyer Id - Id de l'acheteur 005ips
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4944 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

MODIFICATION À L'INVITATION N° 006

Cette modification à l'invitation vise à :

1. fournir des réponses aux questions n° 24 à n° 29 de la modification à l'invitation 005 et répondre aux questions des soumissionnaires concernant cette invitation; et
2. modifier la Demande de propositions (DP) comme il est indiqué à l'appendice A-5 ci-dessous.

Question n° 24

En ce qui a trait aux exigences OT1 et CT1 pour les volets 1 et 2, nous souhaitons confirmer que l'exigence visant une référence de projet dans un « environnement semblable » signifie qu'afin de respecter cette exigence, les projets doivent être principalement fondés sur des services de soutien de l'infrastructure pour des postes de travail et des serveurs Windows à déploiement de logiciels centralisé. Nous comprenons que les projets qui portent principalement sur la gestion et le développement d'applications ne respectent pas les exigences OT1 et CT1. Est ce exact?

Réponse n° 24

Les projets entrepris dans le cadre du développement et de la gestion d'application devraient répondre aux critères si l'environnement du projet soumis est d'un « environnement semblable » en plus de respecter les divers critères pour le MT1 et le RT1. Veuillez consulter le premier paragraphe des formulaires 2 et 3 pour une description de ce qu'est un « environnement semblable ».

Question n° 25

La présente porte sur le critère d'entreprise obligatoire OT1 b) : Il est courant que des fournisseurs détiennent des contrats de valeurs importantes qui ont été peu ou pas utilisés. Nous comprenons que le ministère de la Défense nationale (MDN) cherche un fournisseur d'expertise spécialisée et cruciale, et qu'il souhaite que les fournisseurs démontrent qu'ils ont fourni ces types de services par le passé. La valeur contractuelle n'est pas la méthode la plus efficace pour évaluer l'expérience d'une entreprise dans la fourniture de ressources dans la mesure exigée par le MDN. Il serait avantageux pour le MDN de demander aux fournisseurs de démontrer leurs expériences à l'aide de contrats dans le cadre desquels ils ont réellement prodigué les services en demandant le montant facturé pour le contrat. Ainsi, nous demandons à l'État d'envisager de modifier le paragraphe b) de l'exigence OT1, comme suit :

« Avoir une valeur facturée minimale de 5 000 000 \$ ou plus (taxes applicables en sus). »

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Réponse n° 25

Aucun changement au MT1 b ne sera accepté à ce stade-ci. Le Canada a déterminé que les critères d'évaluation resteraient les mêmes.

Question n° 26

L'exigence OT3 demande aux soumissionnaires de démontrer leur capacité à prodiguer des ressources pour les catégories principales, comme indiqué dans l'énoncé des travaux, en présentant un maximum de cinq contrats.

L'État accepterait-il de modifier le critère de la façon suivante :

Les soumissionnaires doivent démontrer leur capacité à fournir les ressources pour les catégories principales ou des catégories de ressources semblables, comme indiqué à l'énoncé des travaux, dans le cadre d'au plus cinq contrats. Par « semblable », on entend la satisfaction de 50 % de l'énoncé des travaux aux articles 3.1 ou 3.2.

Réponse n° 26

Le Canada n'accepte pas cette recommandation, mais le Canada a modifié la formulation du critère OT3 pour clarifier davantage sa signification. Veuillez vous reporter au formulaire 2 de comme indiqué à l'appendice A-5 plus bas.

Question n° 27

La présente porte sur l'exigence OT3 : Veuillez confirmer que les cinq contrats servant à démontrer l'expérience dans la fourniture de ressources dans les catégories principales doivent être principalement fondés sur des services de soutien de l'infrastructure prodigués dans le cadre de contrats de soutien de l'infrastructure. Nous comprenons que les contrats qui portent principalement sur la gestion et le développement d'applications ne satisferont pas aux exigences du critère OT3. Est-ce exact?

Veuillez confirmer que les six contrats et plus, mentionnés à l'exigence CT2, doivent être principalement fondés sur des services de soutien de l'infrastructure prodigués dans le cadre de contrats de soutien de l'infrastructure. Nous comprenons que les contrats qui portent principalement sur la gestion et le développement d'applications ne satisferont pas aux exigences du critère CT2. Est-ce exact?

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Réponse n° 27

Non, tout projet informatique sera accepté pourvu qu'il respecte les divers critères établis dans le MT3 et le RT2.

Question n° 28

Voir la question 5 de la modification 2 qui demandait à « La Couronne de séparer le critère obligatoire OT1 en deux critères distincts afin de permettre aux soumissionnaires qui ont soutenu des environnements techniques comparables et qui ont démontré leur capacité de répondre aux diverses exigences en matière de ressources de soumettre une réponse à cette DP. »

De plus, veuillez vous reporter au formulaire 2, Justification de la conformité technique (Révisé le 21 décembre 2017), Exigences obligatoires de l'entreprise pour les volets 1 et 2, de la modification 2, qui retirait l'exigence OT1 e., « Porter sur la fourniture de ressources des catégories principales indiquées dans l'énoncé des travaux... », et ajoutait l'exigence OT3, « Le soumissionnaire doit démontrer sa capacité à fournir des ressources dans les catégories principales indiquées dans l'énoncé des travaux... ».

De plus, veuillez vous reporter à l'exigence OT1, aux pages 2 et 3 de 5, du formulaire 2, Justification de la conformité technique (Révisé le 21 décembre 2017), Exigences obligatoires de l'entreprise pour les volets 1 et 2, de la modification 2, qui indique que « Pour démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir en référence un contrat de gestion exécuté au cours des huit dernières années. La référence doit comprendre :... Catégories principales de l'énoncé des travaux pour lesquelles les services ont été fournis ».

Veuillez retirer le point « Catégories principales de l'énoncé des travaux pour lesquels les services ont été fournis » de l'exigence OT1 et l'énoncé « Catégories principales fournies » du formulaire 6, puisque les soumissionnaires démontrent leur capacité à fournir les ressources pour les catégories principales dans l'exigence OT3.

Réponse n° 28

Veuillez consulter la réponse à la question no 18. Le Canada a modifié le formulaire 6 pour les volets 1 et 2, comme indiqué à l'appendice A-5 plus bas.

Question n° 29

Veuillez-vous reporter à la modification n° 002 de l'invitation, au formulaire 2, Justification de la conformité technique (révisée le 21 décembre 2017), Critère obligatoire de l'entreprise OT1 b pour les volets 1 et 2 qui indique que le contrat doit « être d'une valeur d'au moins 5 000 000 \$ (taxes en sus) sans compter les modifications. Nous comprenons que les modifications qui n'ont

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

pas été exercées à ce jour ne peuvent pas être incluses dans la valeur du contrat. Cependant, lorsque les modifications sont émises et exécutées, elles sont considérées comme faisant partie du contrat. Ainsi, veuillez confirmer que les modifications qui ont été émises, exécutées et facturées peuvent être prises en compte dans la valeur minimale du contrat à l'appui de cette exigence.

Réponse n° 29

Aucun changement au MT1 b ne sera accepté à ce stade-ci. Le Canada a déterminé que les critères d'évaluation resteraient les mêmes.

Question n° 31

L'État a soumis un nombre estimatif de jours ainsi qu'un nombre estimatif de ressources nécessaires par catégorie pour chaque volet, dans le cadre du calcul du coût total. Le nombre estimatif de jours est uniformément le même pour chaque catégorie, cependant le nombre estimatif de ressources varie. Par exemple : Dans le volet 1, toutes les catégories nécessitent environ 1 à 4 ressources, à l'exception de l'analyste des systèmes, qui passe à 6 à 12 ressources. En permettant un tel écart sur le plan de l'estimation du nombre de ressources entre chaque catégorie, on encourage les fournisseurs à proposer des tarifs très bas pour les catégories comptant le plus grand nombre de ressources puisque ces derniers peuvent ainsi limiter le coût total de leur évaluation financière. L'État pourrait-il envisager d'éliminer la colonne « Nombre estimatif de ressources » lors du calcul du coût total, pour s'assurer d'obtenir des tarifs concurrentiels permettant aux fournisseurs de fournir des ressources de qualité? Il pourrait ainsi éliminer les fournisseurs qui proposent des tarifs extrêmement bas et ne pourront donc pas fournir des ressources qualifiées.

Réponse n° 31

Cette information est requise dans la DP afin de fournir aux soumissionnaires l'étendue de l'exigence. Aucun changement ne sera considéré pour le moment.

Question n° 32

L'État a sélectionné une méthode d'évaluation de la médiane avec une limite de -20 % pour les fournisseurs dans le cadre des demandes de justification. D'après notre expérience, cela incite les soumissionnaires à proposer un tarif aussi proche que possible de la fourchette de -20 %. Dans le cadre d'une DP de cette envergure, le MDN recevra très probablement plus de 5 réponses par volet, ce qui signifie que la valeur médiane de -20 % se traduira par des taux de services professionnels extrêmement faibles.

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

La méthode d'évaluation aggrave davantage ce problème, car elle attribue 40 % de l'évaluation au prix, ce qui incite là encore à proposer des prix faibles pour éviter toute perte de notation sur la portion des 40 %. Afin d'éviter que les taux proposés soient déraisonnablement bas, l'État pourrait-il envisager de modifier la bande médiane à -10 % de la fourchette de justification?

Réponse n° 32

Le Canada ne modifiera pas la bande médiane.

Question n° 33

Voir la page 21 de la DP, partie 4.3.b.ii. qui indique que si le Canada demande une justification du prix des soumissionnaires, les soumissionnaires peuvent justifier leurs prix en présentant une copie du contrat qui démontre « qu'au moins 50 % des tâches sont les mêmes que celles qui doivent être effectuées dans le cadre de l'énoncé des travaux de la présente demande de soumissions... »

De plus, voir les questions et les réponses 20 et 21 de la modification 5 qui indiquent que le Canada a refusé de permettre aux soumissionnaires de démontrer leur capacité à fournir des ressources dans les catégories principales en faisant référence à des contrats pour des catégories semblables et en faisant correspondre au moins 50 % des tâches à l'EDT.

Le Canada peut-il confirmer qu'afin de maintenir la cohérence, les soumissionnaires peuvent justifier leurs taux et leurs réponses au critère OT3 en démontrant qu'au moins 50 % des tâches exécutées sont les mêmes que les tâches indiquées dans l'EDT.

Réponse n° 33

Veuillez consulter la réponse à la question n° 26.

Question n° 34

Voir le formulaire 2 (révisé le 5 janvier), 1.0 Critères d'évaluation, Environnement comparable, qui indique que les chiffres actuels doivent être fournis avec la soumission.

- a. Étant donné que le contrat est pour le ministère de la Défense nationale, si les soumissionnaires utilisent un contrat du MDN pour justifier les exigences, devront-ils fournir les chiffres actuels?
- b. Si oui, l'État peut-il fournir les chiffres actuels pour le contrat en vigueur?

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Réponse n° 34

a. Non, si vous utilisez un contrat du MDN pour justifier les exigences, le soumissionnaire n'a pas à soumettre les numéros actuels.

Question n° 35

Voir le formulaire 6, Coordonnées de clients cités en référence, qui indique que le soumissionnaire doit joindre au formulaire une copie du contrat cité en référence. Une copie de la page couverture du contrat sera-t-elle acceptée?

Réponse n° 35

Les soumissionnaires doivent fournir une copie de l'ensemble du contrat.

Question n° 36

Dans la dernière modification à l'invitation n° 005, où la Couronne a reporté la date de clôture au 26 janvier, ce qui constitue que le dernier jour de demandes de renseignements est demain le 16 janvier, et compte tenu du fait qu'il y a encore des questions en suspens, est-ce que la Couronne pourrait prolonger la date de demandes de renseignements au 19 janvier?

Réponse n° 36

Le Canada a modifié la date de demandes de renseignements en période de soumission comme il est indiqué l'appendix A-5 ci-dessous.

APPENDICE A-5

À l'article 1.2 – Sommaire, l'alinéa (l) a été ajouté comme suit :

- INSÉRER**
- (l) Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2 de la demande de soumissions, Instructions à l'intention des soumissionnaires, pour obtenir de plus amples renseignements.

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

À l'article 2.3 – Demandes de renseignements en période de soumission, (a) a été modifié comme suit :

SUPPRIMER (a) Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante en fin de journée le 16 janvier 2018. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

INSÉRER (a) Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante **le 19 janvier 2018 à midi.** Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

À la Partie 2 – Instruction à l'intention des soumissionnaires, à l'article 2.1 - Instructions, clauses et conditions uniformisées sous l'alinéa (e) le texte suivant a été ajouté comme suit :

INSÉRER Les instructions uniformisées 2003 sont modifiées comme suit :

- L'article 05, Présentation des soumissions, est modifié comme suit :
 - Le paragraphe 1 est entièrement supprimé et remplacé par ce qui suit : « Le Canada exige que chaque soumission, à la date et à l'heure de clôture de la demande de soumissions ou sur demande de l'autorité contractante, par exemple dans le cas d'une soumission acheminée par Connexion postel, soit signée par le soumissionnaire ou par son représentant autorisé. Si une soumission est présentée par une coentreprise, elle doit être conforme à l'article intitulé Coentreprise. »
 - L'alinéa 2d. est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit : « de faire parvenir sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) indiqué dans la demande de soumissions ou à l'adresse indiquée dans la demande de soumissions, selon le cas; »
 - L'alinéa 2e. est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit : « de veiller à ce que le nom et le numéro d'entreprise - approvisionnement du soumissionnaire, l'adresse de l'expéditeur, le numéro de la demande de soumissions ainsi que la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions soient clairement indiqués dans la soumission; et »
- L'article 06, Soumissions déposées en retard, le texte est entièrement supprimé et remplacé par le texte suivant : « TPSGC renverra les soumissions livrées après la date et l'heure de clôture stipulées dans la demande de soumissions, à moins que ces soumissions ne soient

Solicitation No. – N° de l’invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l’acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

considérées comme des soumissions retardées selon les circonstances énoncées à l’article intitulé Soumissions retardées. Les soumissions transmises par un moyen autre que le service Connexion postal de la Société canadienne des postes seront renvoyées. Dans le cas des soumissions transmises à l’aide du service Connexion postal, les conversations initiées par le Module de réception des soumissions à l’aide du service Connexion postal qui comporte un accès, des dossiers et des renseignements relatifs à une soumission déposée en retard seront supprimées. »

- L’article 07, Soumissions retardées, est modifié comme suit :
 - Le paragraphe 1 est modifié pour ajouter l’élément de preuve suivant : « d : une date et heure de l’envoi du service Connexion postal de la SCP indiquée dans l’activité de la conversation du service Connexion postal. »
- L’article 8, Transmission par télécopieur, est entièrement supprimé et remplacé par l'article suivant :

« Transmission par télécopieur ou par le service Connexion postal

1. Télécopieur

- a. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions peuvent être transmises par télécopieur. Le seul numéro de télécopieur valide pour la réception des réponses aux demandes de soumissions émises par l’administration centrale de TPSGC est le 819-997-9776 ou, le cas échéant, le numéro de télécopieur indiqué dans la demande de soumissions. Le numéro de télécopieur pour répondre aux demandes de soumissions émises par les bureaux régionaux de TPSGC est indiqué dans la demande de soumissions.
- b. Pour les soumissions transmises par télécopieur, le Canada ne sera responsable d’aucune défaillance attribuable à l’utilisation de ce mode de transmission ou de réception. Entre autres, il n’assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :
 - i. réception d’une soumission brouillée ou incomplète;
 - ii. disponibilité ou condition du télécopieur utilisé pour la réception;
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l’envoi et celui utilisé pour la réception;
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;
 - vi. illisibilité de la soumission;
 - vii. sécurité des données contenues dans la soumission.

Solicitation No. – N° de l’invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l’acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

- c. Une soumission transmise par télécopieur constitue la soumission officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l’article intitulé Présentation des soumissions.
2. Connexion postel
- a. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions peuvent être transmises à l’aide du service Connexion postel fourni par la Société canadienne des postes
(https://www.canadapost.ca/web/fr/products/details.page?article=epost_connect_send_a)
 - b. Pour transmettre une soumission à l’aide du service Connexion postel, le soumissionnaire doit :
 - i. envoyer directement sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC à l’aide de sa propre licence d’utilisateur du service Connexion postel en vigueur entre son entreprise et la Société canadienne des postes; ou
 - ii. envoyer dès que possible, et, en tout cas, au moins six jours ouvrables avant la date de clôture de la demande de soumissions, un courriel qui contient le numéro de la demande de soumissions au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC pour demander d’ouvrir une conversation Connexion postel. Les demandes d’ouverture de conversation Connexion postel reçues après cette date pourraient rester sans réponse.
 - c. Si le soumissionnaire envoie un courriel au Module de réception des soumissions, ce dernier entamera alors la conversation Connexion postel dans laquelle le soumissionnaire pourra transmettre sa soumission à n’importe quel moment avant la date et l’heure de clôture de la demande de soumissions. La conversation du service Connexion postel créera une notification par courriel de la Société canadienne des postes invitant le soumissionnaire à accéder au message dans la conversation, et le soumissionnaire peut répondre à la notification par courriel en transmettant sa soumission.
 - d. Si le soumissionnaire utilise sa licence d’entreprise en vigueur pour envoyer sa soumission, il doit maintenir la conversation Connexion postel ouverte jusqu’à au moins trente jours ouvrables suivant la date et l’heure de clôture de la demande de soumissions.
 - e. L’adresse de courriel du Module de réception des soumissions à l’administration centrale de TPSGC est : TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca. Le numéro de la demande de soumissions doit être indiqué au champ réservé à la description dans toutes les transmissions électroniques.

- f. Il est important de savoir qu'il faut avoir une adresse postale canadienne pour utiliser le service Connexion postal. Si le soumissionnaire n'en a pas, il peut utiliser l'adresse du Module de réception des soumissions indiquée à la page 1 de la demande de soumissions pour s'inscrire au service.
- g. Dans le cas des transmissions par le service Connexion postal, le Canada ne pourra pas être tenu responsable de tout retard ou panne touchant la transmission ou la réception des soumissions. Entre autres, le Canada n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :
 - i. réception d'une soumission brouillée ou incomplète;
 - ii. disponibilité ou condition du service Connexion postal;
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;
 - vi. illisibilité de la soumission;
 - vii. sécurité des données contenues dans la soumission;
 - viii. incapacité de créer une conversation électronique par le service Connexion postal.
- h. Une soumission transmise par le service Connexion postal constitue la soumission officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l'article intitulé Présentation des soumissions.

À la Partie 3 – Instruction pour la préparation des soumissions, à l'article 3.1 - Instructions pour la préparation des soumissions sous l'alinéa (a) le texte suivant a été ajouté comme suit :

INSÉRER

Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003 incorporées par référence et tel qu'amendé à l'article 2.1, Instructions, clauses et conditions uniformisées, de la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires. Les soumissionnaires sont requis de soumettre leur soumission dans une transmission unique. Le

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

service Connexion postal à la capacité de transmettre plusieurs documents par transmission jusqu'à un maximum de 1 Go par document.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

- Section I : Soumission technique
- Section II : Soumission financière
- Section III : Attestations
- Section IV : Renseignements supplémentaires

Si le soumissionnaire fournit simultanément une copie papier de la soumission à l'aide d'une autre méthode de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique aura préséance.

Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (_____ exemplaires papier) (s'il y a lieu, ajouter « et _____ copies électroniques sur _____ », et préciser le média, tel que CD, DVD ou clé USB)

Section II : Soumission financière (_____ exemplaires papier) (s'il y a lieu, ajouter « et _____ copies électroniques sur _____ », et préciser le média, tel que CD, DVD ou clé USB)

Section III : Attestations (_____ exemplaires papier) (s'il y a lieu, ajouter « et _____ copies électroniques sur _____ », et préciser le média, tel que CD, DVD ou clé USB)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Au Formulaire 2 – Justification de la conformité technique, les exigences obligatoires de l'entreprise OT3 a été modifié pour les volets 1 et 2 comme suit :

SUPPRIMER Formulaire 2 – Justification de la conformité technique (Révisé le 5 janvier 2018)

INSÉRER **Formulaire 2 – Justification de la conformité technique (Révisé le 12 janvier 2018) – Voir ci-joint**

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Au Formulaire 6 - Coordonnées de clients cités en référence a été modifié comme suit :

SUPPRIMER

Formulaire 6 - Coordonnées de clients cités en référence

INSÉRER

Formulaire 6 - Coordonnées de clients cités en référence (Révisé le 12 janvier 2018) - Voir ci-joint.

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK	File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

FORMULAIRE 2
JUSTIFICATION DE LA CONFORMITÉ TECHNIQUE
(RÉVISÉ LE 12 JANVIER 2018)

1.0 CRITÈRES D'ÉVALUATION

ENVIRONNEMENT COMPARABLE

- Assurer le soutien d'un minimum de 30 000 postes de travail répartis dans plusieurs zones géographiques au pays et à l'étranger (répartis dans plusieurs villes et non dans plusieurs édifices dans une même ville).
- Prendre en charge au moins 1 000 postes de travail connectés à un réseau protégé ou secret.*
- Prendre en charge au moins 50 serveurs fonctionnant sous Windows (Windows 2000, Windows 2008 ou Windows 2012) situés dans au moins cinq villes différentes.*
- Utiliser les systèmes d'exploitation Windows pour poste de travail (Windows XP, Windows Vista, Windows 7 ou Windows 10).*
- Faire appel à une gestion centralisée de la distribution de logiciels et des correctifs.*

Nota : Les chiffres actuels doivent être fournis avec la soumission.

Exigences obligatoires de l'entreprise pour les volets 1 et 2

OT	Critères obligatoires de l'entreprise	Attestation du soumissionnaire	Renvoi à d'autres documents justificatifs inclus dans la soumission
OT1	<p>Le soumissionnaire doit démontrer qu'il a l'expérience de l'exécution d'au moins un contrat pour un gouvernement qui porte sur la prestation de services professionnels en informatique décrits ci-dessous. Une copie du contrat doit être fournie.</p> <p>Le contrat doit :</p> <ol style="list-style-type: none"> Être conforme à tous les critères d'un <i>environnement comparable</i> énoncés ci-dessus. Être d'une valeur d'au moins 5 000 000 \$ (taxes en sus) sans compter les modifications. Avoir été attribué au cours des huit dernières années à compter de la date de publication de l'invitation et être d'une durée d'au moins trois ans. 		

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A		Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK		File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME
	<p>d. Porter sur la fourniture d'au moins huit ressources qui travaillent simultanément pendant une période d'au moins 12 mois consécutifs.</p> <p>* Les services professionnels en informatique sont des services professionnels fournis par le soumissionnaire pour appuyer un projet ou un marché en technologie ou en gestion de l'information.</p> <p>NOTA : L'exigence d'un minimum de huit ressources qui travaillent simultanément pendant une période de douze (12) mois consécutifs signifie que pendant cette période de douze (12) mois, il doit y avoir au moins huit ressources qui travaillent simultanément, conformément au paragraphe OT1 (d) des critères obligatoires de l'entreprise dans le même contrat. Le soumissionnaire doit démontrer qu'au moins huit ressources ont été fournies chaque mois pendant la période complète de douze (12) mois. Il ne doit pas y avoir d'interruption des services fournis par les ressources pendant la période complète de douze (12) mois. Par exemple, si le soumissionnaire a été en mesure de fournir 15 ressources pendant les mois 1 à 3 et 6 à 12, mais qu'il en a fourni seulement quatre pendant les mois 4 et 5, alors il n'est pas conforme à l'exigence du critère obligatoire de l'entreprise OT1 (d) car il n'a pas fourni le nombre minimal de ressources pendant la période complète de douze (12) mois.</p> <p>Pour démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir en référence un contrat de gestion exécuté au cours des huit dernières années. La référence doit comprendre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nom de l'organisation • La personne-ressource responsable du contrat (nom, titre, numéro de téléphone et courriel) • Numéro du contrat 		

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A		Amd. No – N° de la modif. 006		Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS	
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK		File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK		CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME	
<ul style="list-style-type: none"> • Date de début • Date de fin • Valeur sans compter les modifications. <p>Les renseignements indiqués ci-dessus doivent être transmis avec la soumission dans le formulaire 6, Coordonnées des clients donnés en référence. Si ces renseignements ne sont pas fournis, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai dans lequel il doit les fournir. Le défaut de fournir ces renseignements dans le délai prévu rendra la soumission non recevable.</p> <p>Il incombe à l'employé de s'assurer que les renseignements divulgués sont corrects.</p> <p>Le soumissionnaire doit avoir été l'entrepreneur principal, et non pas un sous-traitant. Autrement dit, le soumissionnaire a passé un contrat directement avec le client. Si le contrat du soumissionnaire était de réaliser des travaux pour une autre organisation qui avait obtenu le contrat, le soumissionnaire ne sera pas considéré comme l'entrepreneur principal. Par exemple, Z (le client) attribue à Y un contrat de services. En retour, Y établit un contrat avec X sur la fourniture des services en tout ou en partie à Z. Dans cet exemple, Y est l'entrepreneur principal et X est un sous-traitant.</p> <p>On rappelle aux soumissionnaires qu'un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) ou une offre à commandes n'est pas un contrat. Par conséquent, tout renvoi à ce type de document ne sera pas admis aux fins de l'évaluation de l'expérience contractuelle. Si le soumissionnaire cite en référence son numéro de l'AMA pour des services professionnels en informatique centrés sur les tâches, par exemple EN578-055605/XXX/EL, comme preuve de l'expérience selon les critères d'évaluation, le Canada ne tiendra pas compte de cette expérience, car elle</p>					

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A		Amd. No – N° de la modif. 006		Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS	
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK		File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK		CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME	
	ne se rapporte pas à un contrat particulier.				
OT2	<p>Le soumissionnaire doit nommer un gestionnaire de client qui sera la personne-ressource pour tous les aspects du contrat et de la gestion des ressources. Le gestionnaire de client doit compter au moins trois ans d'expérience au cours des cinq dernières années (à compter de la date de publication de l'invitation) de la prestation de services de gestion de contrat définis dans l'énoncé des travaux.</p> <p>a. Le soumissionnaire doit présenter au moins un projet géré de TI au cours des cinq dernières années, y compris le nom de la personne-ressource du client, son titre et son ministère ou organisme pour lequel le gestionnaire de client a fourni au moins huit ressources simultanément.</p> <p>b. Une copie du curriculum vitæ du gestionnaire de client doit être présentée avec la soumission.</p>				
OT3	<p>Le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des ressources dans les catégories principales indiquées ci-dessous en utilisant un maximum de cinq (5) contrats de référence, y compris les autorisations de tâches applicables. Ces contrats doivent avoir été attribués au cours des dix (10) dernières années et les ressources doivent avoir été placées sur le contrat pour une durée minimale de six (6) mois.</p> <p>Volet 1 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - A.7 Programmeur/Analyste, niveau 3 - A.8 Analyste de système, niveaux 2 et 3 - A.11 testeur, niveaux 2 et 3 - B.13 Spécialiste, soutien des opérations, niveau 3 - B.14 Rédacteur technique, niveau 2 - P.9 Gestionnaire de projet, niveau 3 - P.10 Ordonnancier de projet, niveau 3 				

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A		Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5KK		File No. – N° du dossier 005IPS. W6369-16P5KK	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME
	<p>Volet 2 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - A.7 Programmeur/Analyste, niveau 2 - A.8 Analyste de système, niveaux 2 et 3 - B.1 Analyste des activités, niveau 2 - B.14 Rédacteur technique, niveau 2 - I.10 architecte technique, niveau 3 - I.11 Architecte de la technologie, niveau 2 et 3 - P.9 - Gestionnaire de projet, niveaux 2 et/ou 3 <p><i>Les renseignements indiqués ci-dessus doivent être transmis avec la soumission dans le formulaire 6, Coordonnées des clients donnés en référence. Si ces renseignements ne sont pas fournis, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai dans lequel il doit les fournir. Le défaut de fournir ces renseignements dans le délai prévu rendra la soumission non recevable.</i></p>		

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-16P5KK/A	Amd. No – N° de la modif. 006	Buyer ID – Id de l'acheteur 005IPS
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-16P5kk	File No. – N° du dossier 005IPS.W6369-16P5kk	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

FORMULAIRE 6
FORMULAIRE COORDONNÉES DE CLIENTS CITÉS EN RÉFÉRENCE
(RÉVISÉ LE 12 JANVIER 2018)

Coordonnées de clients cités en référence:	
Nom de l'organisation du client: _____	
Nom du client: _____	
Titre du client: _____	
N° de téléphone du client. _____	
Courriel: _____	
Information du contrat: Pour le critère OT1, le soumissionnaire doit fournir avec ce formulaire une copie du contrat de référence; et Pour le critère OT3, le soumissionnaire doit fournir avec ce formulaire une copie de chaque contrat de référence les autorisations de tâches applicables.	
N° du contrat: _____	
Date de début: _____ Date de fin: _____	
Valeur totale du contrat (excluant les taxes applicables): _____	
En signant ci-dessous, le soumissionnaire atteste que les renseignements fournis dans le présent formulaire sont exacts.	
Signature du représentant autorisé de du soumissionnaire:	Nom: _____ Titre: _____ Signature: _____ Date: _____